

Das Ölsystem[®]

the oil based system

le système à l'huile

Система покрытия маслом



www.eukula.com

eukula





Auf natürlicher Basis[🌿]

based on nature

sur une base naturelle

На основе натуральных компонентов



Perfekt auf einander abgestimmte **Systeme** beruhen auf jahrzehntelanger **Erfahrung**.

euku Öle stehen für **Sicherheit** in der Verarbeitung und einen **nachhaltigen Umgang** mit unseren Ressourcen.

Denn **Innovation** und **Tradition** sind das Fundament für ein **erfolgreiches Handwerk**.


Faszination Holz – ein Produkt der **eukula**. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit unseren Produkten!

Des **systèmes** parfaitement accordés entre eux grâce à notre **expérience** sur plusieurs **décennies**.

Les huiles euku garantissent la **sécurité** lors de l'utilisation du produit et l'**emploi durable** de nos ressources.

Car l'**innovation** et la **tradition** sont le fondement du succès du **métier de l'artisan**.

Le bois, une fascination – Le produit **eukula**. Nous vous souhaitons un grand plaisir à l'utilisation de nos produits!



Dr. Lothar Schutz,
Dr. Karl-Michael Schutz

Modern wood finishes are based on decades of **experience** and **innovation**.

euku oil systems stand for **ultimate reliability** combined with a **sustainable use** of our resources.

Because **innovation** and **tradition** are a fundamental basis for **your success**.

Fascination wood – a product by **eukula**. Enjoy the use of our products!

Превосходно согласованная система, основанная на опыте, проверенном десятилетиями.

Система масел Eukula обеспечивает нанесение продуктов без проблем и длительную эксплуатацию.

Иновации и традиции – фундамент для паркетного дела.

Продукты **Eukula** – наслаждение очарованием древесины. Мы желаем Вам радости от наших продуктов!

Dr. Lothar Schutz

Dr. Karl-Michael Schutz



▣ Lücken schließen^{*}

closing gaps
comblir le vide
Шпаклевание

strato fill 101 & strato x-tra fill 111

D Lücken schließen | Dank **sehr hohem Festkörpergehalt** und schneller Trocknungszeit sind strato fill 101 und strato x-tra fill 111 die **idealen Fugen-Kitte** als Vorbereitung für alle Holzoberflächen. Einfach den flüssigen Kitt mit feinem, sauberem Schleifstaub der bearbeiteten Holzart zu einer spachtelfähigen Masse anrühren. Dann mit der Edelstahlspachtel verarbeiten. Nach **kurzer Trocknungszeit** ist die Oberfläche schleifbar.

- schnelle Trocknung
- gute Füllkraft
- leicht zu verarbeiten

F Comblir le vide | Grâce à la **teneur en extraits sec très élevés** et le séchage rapide, le strato fill 101 et strato x-tra fill 111 sont l'**enduits idéals de remplissage des joints** (lors de la préparation des surfaces huilées). Mélanger simplement l'enduit liquide avec la poussière de ponçage propre (grain 80) en provenance de l'essence du bois à traiter jusqu'à obtention d'un mastic à spatuler. Ensuite répartir le mastic avec une spatule en inox. Après un temps de **séchage rapide**, poncer la surface.

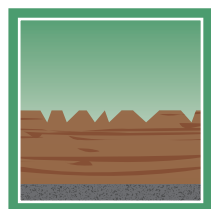
- séchage rapide
- remplissage approprié
- emploi facile

GB Closing gaps | Thanks to their **very high solid content** and their fast drying time, strato fill 101 and strato x-tra fill 111 are the **ideal fillers** for all kinds of wood surfaces. Simply mix the filler with sanding dust from the last sanding stage into a trowable consistency. Then use a stainless steel trowel. After a **short drying time** the surface is ready for re-sanding.

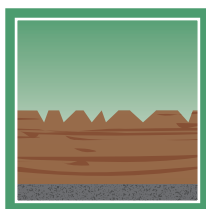
- quick drying
- good filling power
- easy to use

RUS Шпаклевание | Благодаря очень высокому сухому остатку более быстрому времени высыхания strato 101 und strato x-tra fill 111 идеальная шпаклевка для всех видов деревянных поверхностей. Нужно только размешать жидкую шпаклевку с мелкой и чистой пылью от шлифовки обрабатываемой древесины до состояния шпаклевочной массы и в дальнейшем работать шпателем из нержавеющей стали. После незначительного времени поверхность готова к последующей шлифовке.

- Быстрое высыхание
- Хорошая заполняющая способность и адгезия
- Легкая обработка



unbehandelt
untreated
sol non traité
До обработки



strato 101 & 111
vor dem Schleifen
before grinding
avant le ponçage
перед шлифовкой



strato 101 & 111
nach dem Schleifen
after grinding
après le ponçage
после шлифовки





Klassisch schön 

classic beauty

beauté classique

Классическая красота

euku classic lye conditioner

D Lauge | Klassische skandinavische **Vorbehandlung von Nadelhölzern** vor dem Ölen.

- starke Honigtönung mit Betonung des Kernholzes
- reduziert die Lichtalterung
- leichte Anwendung
- lösemittelfrei

F Bain | Traitement classique utilisé en Scandinavie **pour les conifères**, avant de les huiler.

- très forte teinte de miel avec accentuation du duramen
- réduit le vieillissement par la lumière
- facile d'emploi
- sans solvant

GB Lye | Classic Scandinavian **pre-treatment of coniferous woods** before oiling.

- deep honey-tone with accentuation of the heartwood
- reduces photo-ageing
- easy to apply
- free of solvents

RUS Щелочной раствор | Подготовка (по классическим скандинавским технологиям) хвойных пород древесины к покрытию маслом.

- Сильная тонировка в медовый цвет с выделением структуры древесины
- Уменьшает эффект потемнения древесины от солнечного света
- Легкое применение
- Без растворителей



euku classic lye

euku oak antique conditioner

D Lauge für gerbstoffhaltige Hölzer | Vorbehandlung vor dem Ölen zur Erzielung eines **Antikeffektes**.

- Intensivierung des Farbbildes von Eiche
- gleichmäßiger Effekt
- lösemittelfrei

F Bain pour bois tanné | Traitement appliqué avant d'huiler afin d'obtenir un **effet antique**.

- accentue la teinte
- facile d'emploi
- effet homogène
- sans solvant

GB Lye for woods containing tannic acid | Pre-treatment before oiling in order to achieve an **antique effect**.

- intensification of the colour tone of oak
- even effect
- free of solvents

RUS Щелочной раствор для дуба | Подготовка к покрытию маслом для достижения эффекта античности.

- Увеличение интенсивности окраски дуба
- Эффект равномерности и гармоничности
- Без растворителей



euku oak antique

euku oak iron conditioner

D Lauge für gerbstoffhaltige Hölzer | Vorbehandlung vor dem Ölen und zum **Schwärzen der Gerbstoffe**.

- Coloreffekt ähnlich geräuchert
- leichte Anwendung
- lösemittelfrei

F Bain pour bois tanné | Traitement appliqué avant d'huiler afin d'obtenir un **noircissement du tannage**.

- teinte similaire fumage
- facile d'emploi
- sans solvant

GB Lye for woods containing tannic acid | Pre-treatment before oiling in order to **blacken the tannic acid**.

- colour effect similar to smoky
- easy to apply
- free of solvents

RUS Щелочной раствор для дуба | Подготовка к покрытию маслом и к чернению дубильных веществ.

- Цветовой эффект аналогичный морению дуба
- Легкое применение
- Без растворителей



euku oak iron



Reines Öl

pure oil

l'huile pure

Чистое масло

euku öl 1 FS

D Reines Öl | Die Full Solid Tiefenimprägnierung auf Basis **natürlicher Öle**. Mit einem **Festkörper von 100 %** und damit null Lösemittel sorgt euku öl 1 FS für **natürlich geölte Oberflächen** bei hoher Beanspruchbarkeit. Auch als 2K-Option in Verbindung mit euku master FS einsetzbar. Für die Nachbehandlung und tägliche Reinigung und Pflege empfehlen wir euku refresher und euku pflegeemulsion.

- leicht zu verarbeiten
- für Fußbodenheizung geeignet
- rutschhemmend R10 nach DIN 51130
- überlackierbar mit strato Wasserlacken

F L'huile pure | L'imprégnation 'Full Solid' sur la base d'**huile naturelle**. Avec un **extrait sec de 100 %** et de ce fait sans solvant. L'huile 1 FS euku procure une **surface huilée naturelle**. Elle est destinée aux **exigences performantes**. Egalement utilisable avec l'Option 2K (2 composants) en combinaison avec **euku master FS**. Pour le traitement consécutif, le nettoyage journalier et l'entretien périodique, nous conseillons **euku refresher** et l'**émulsion d'entretien euku**.

- emploi facile
- adaptée aux sols chauffants
- antidérapante R10 selon DIN 51130
- peut être vernis avec des finitions strato

euku master FS

D Reaktivvergütung | Macht euku öl 1 FS, euku öl 2 plus FS und euku coloröl zu 2K-Ölen höchster Wertigkeit.

- lösemittelfrei
- verbesserte Ölhärtungseigenschaften
- verbesserte Oberflächenbeständigkeiten
- verbesserte Pigmentbindung

F Valorisation réactive | Les huiles euku 1 FS, 2 plus FS et color seront encore plus performantes comme l'huiles bi-composants.

- sans solvant
- séchage amélioré
- résistance de surface améliorée
- formation de pigmentation améliorée

GB Pure oil | The ultimate full solid floor oil based on **natural oils**. With a **solid content of 100%** and therefore zero VOC euku oil 1 FS gives the floor a **natural oil look** combined with a high abrasion resistance. In combination with euku master FS also available as a two part oil. For re-oiling as well as daily maintenance we recommend the use of euku refresher and euku care emulsion.

- easy to use
- suitable for underfloor heating
- anti-slip R10 according to DIN 51130
- can be lacquered over with strato finishes

RUS Чистое масло | Масло на **натуральной основе** со свойствами глубокой пропитки и полного отверждения. **Сухой остаток 100 %** и при этом отсутствие растворителей euku öl 1 FS гарантирует стойкость поверхностей (при повышенных требованиях), покрытых натуральным маслом. Также существует вариант применения (как опция) euku öl 1 FS в качестве двухкомпонентного масла в комплексе с отвердителем euku master FS. Для последующих обработок (во время реставраций и обновлений) а также ежедневной очистки и ухода мы советуем euku refresher и euku pflegeemulsion.

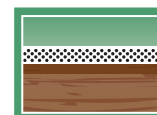
- Легкий в работе
- Подходит для полов с подогревом
- Противоскольжение R10 согласно DIN 51130
- Допускает (как вариант) покрытие водными лаками из серии strato



vor | before | avant | Для



euku 1 FS



euku 1 FS + master

GB Reactive additive | Turns euku oil 1 FS, euku oil 2 plus FS and euku color oils into 2 part oils.

- free of solvents
- improved oil hardening properties
- improved surface consistency and resistance
- improved pigment binding

RUS Реактивный отвердитель | Обеспечивает более совершенные свойства для euku öl 1 FS, euku öl 2 plus FS и euku coloröl в варианте применения в качестве двухкомпонентных масел.

- Без растворителей
- Улучшенные свойства в плане отверждения
- Улучшенные свойства в плане стойкости поверхности
- Улучшенные свойства в плане пигментирования





Natürlicher Schutz

natural protection

une protection naturelle

Защита при помощи натуральных продуктов

euku öl 2 plus FS

D Natürlicher Schutz | Full Solid, das bedeutet ohne Lösemittel. Auf Basis natürlicher Öle und Wachse bildet euku öl 2 plus FS eine **seidenglänzende** Oberfläche. Auch als 2K-Option in Verbindung mit euku master FS einsetzbar. Für die Nachbehandlung und die tägliche Reinigung und Pflege empfehlen wir euku refresher und euku pflegeemulsion.

- Ölen/Wachsen in einem Arbeitsgang
- ergibt eine natürliche seidenmatte Oberfläche
- rutschhemmend R10 nach DIN 51130
- stark wasserabweisender Effekt

F Protection naturelle | L'huile 2 plus FS euku, sur la base d'huiles et de cires naturelles, forme une couche de protection satinée; contient des extraits secs en nombre élevé. Egalement utilisable avec l'**Option 2K** (2 composants) en combinaison avec **euku master FS**. Pour le traitement consécutif sur la base d'huile/cire et le nettoyage journalier et l'entretien, nous conseillons **refresher euku** et l'**émulsion d'entretien euku**.

- les étapes huiler et crier en même temps
- aspect satiné naturel de la surface
- antidérapante R10 selon DIN 51130
- forte résistance à l'eau

GB Natural protection | Based on **natural oils** and **waxes** euku oil 2 plus FS creates a pleasing **satin** finish with excellent protective properties thanks to its **high solid content**. In combination with euku master FS also available as a two part oil. For refreshing on an oil/wax basis and for daily maintenance we recommend the use of euku refresher and euku care emulsion.

- oiling and waxing in one step
- gives the wood floor a natural satin look
- anti-slip R10 according to DIN 51130
- strong water repellent effect

RUS Защита при помощи натуральных продуктов | Продукт с полным отверждением на основе натуральных масел и восков. euku öl 2 plus FS обеспечивает полуматовый блеск. Как опция применим в варианте двухкомпонентного масла-воска с использованием euku master FS. Для последующих обработок (во время реставраций и обновлений) а также ежедневной очистки и ухода мы советуем euku refresher и euku pflegeemulsion.

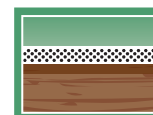
- Масло и воск в одном рабочем процессе
- Обеспечивает полуматовый блеск
- Обеспечивает противоскольжение R10 согласно DIN 51130
- Сильный водоотталкивающий эффект



vor | before | avant | Для



euku 2 plus FS



euku 2 plus FS + master

euku master FS

D Reaktivvergiftung | Macht euku öl 1 FS, euku öl 2 plus FS und euku coloröl zu 2K-Ölen höchster Wertigkeit.

- lösemittelfrei
- verbesserte Ölhärtungseigenschaften
- verbesserte Oberflächenbeständigkeiten
- verbesserte Pigmentbindung

F Valorisation réactive | Les huiles euku 1 FS, 2 plus FS et color seront encore plus performantes comme l'huiles bi-composants..

- sans solvant
- séchage amélioré
- résistance de surface améliorée
- formation de pigmentation améliorée

GB Reactive additive | Turns euku oil 1 FS, euku oil 2 plus FS and euku color oils into 2 part oils.

- free of solvents
- improved oil hardening properties
- improved surface consistency and resistance
- improved pigment binding

RUS Реактивный отвердитель | Обеспечивает более совершенные свойства для euku öl 1 FS, euku öl 2 plus FS и euku coloröl в варианте применения в качестве двухкомпонентных масел.

- Без растворителей
- Улучшенные свойства в плане отверждения
- Улучшенные свойства в плане стойкости поверхности
- Улучшенные свойства в плане пигментирования





Farben froh

colourful

plein de couleurs

впечатляющие цвета

euku color oil

D Farben froh | Das Color Öl System auf Basis **nachwachsender Rohstoffe**. **Große Farbauswahl**. Euku coloröl ist ein **verarbeitungsfertiges** Colorierungssystem mit dem eine **gleichmäßige** und **deutliche** Farbgebung des Holzes erreicht wird.

- gebrauchsfertige Lösung
- mit strato 2 K Lacken versiegelbar
- 15 Farbtöne untereinander mischbar
- mit euku master FS 2K-Anwendung empfohlen

F Plein de couleurs | Le système d'huile, teintée grâce aux **matières premières renouvelables**, permet un **grand choix de couleurs**. L'huile teintée euku est un système **prêt à l'emploi** pour obtenir une teinte **homogène, bien prononcée**.

- solution prête à l'emploi
- les 15 teintes sont miscibles entre elles
- protection avec le vernis strato 2K (2 composants)
- utilisation recommandé avec euku master FS

GB Colourful | Natural colouring system based on **renewable** primary resources with a **wide range of colours**. Euku color oil is a **ready-to-use** system with intensive colour effects giving an **even and beautiful** colouration.

- ready to use
- can be sealed over with strato 2 K finishes
- can be mixed with each other
- ideal to use in combination with euku master FS

RUS Жезнерадостные цвета | Система цветных масел на основе возобновляемого сырья. Большой выбор цветов. Система построена на полностью готовых к применению маслах, которыми можно достичь равномерную и ясную цветопередачу на древесине.

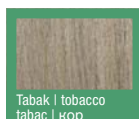
- Необходимая для применения концентрация красителя в масле
- Допускает применение в комплексе с соответствующим водным лаком
- 15 цветов, допускающих любое смешивание
- Оптимальное применение с euku master FS в качестве двухкомпонентного масла



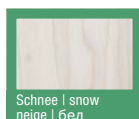
vor | before | avant | Для



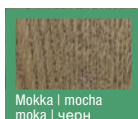
euku color oil



Tabak | tobacco
tabac | кор



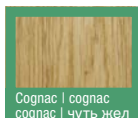
Schnee | snow
neige | бел



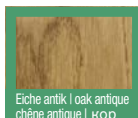
Mokka | mocha
moka | черн



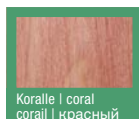
Schiefer | slate
schiste | серый



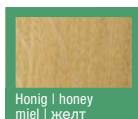
Cognac | cognac
cognac | чуть жел



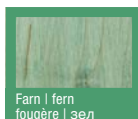
Eiche antik | oak antique
chêne antique | кор



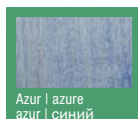
Koralle | coral
corail | красный



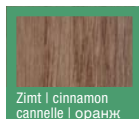
Honig | honey
miel | желт



Farn | fern
fougère | зел



Azur | azure
azur | синий



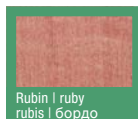
Zimt | cinnamon
cannelle | оранж



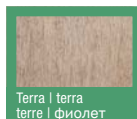
Bernstein | amber
ambre | жел



Silber | silver
argent | серебро



Rubin | ruby
rubis | бордо



Terra | terra
terre | фиолет



Kräfte verbinden 

combining forces

combiner les forces

Мощный комплекс объединения

Das Öl / Lack Kombi System | Oil base & lacquer finish

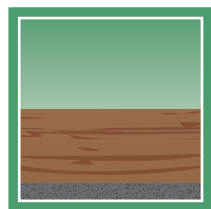
Le système vernis combinés |

D Kräfte verbinden | Mit euku öl 1 FS (oder color öl) und strato extreme lässt sich der **natürlich warme ‚Look‘** eines geölten Holzfußbodens mit einer pflegeleichten und extrem resistenten Oberfläche auf **Wasserlackbasis** kombinieren und das mit niedrigster Raumluftbelastung, da alle Produkte Lösemittelfrei oder -arm sind. Das Ergebnis ist eine perfekte Oberfläche, die die Stärken zweier Systeme auf einzigartige Weise miteinander verbindet! **eukula – lässt keine Wünsche offen.**

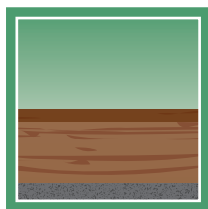
- warme, natürliche Anfeuerung • hoch abriebfest • leichte Pflege

F Conjuguons nos talents | Grâce à l'huile 1 FS euku (ou l'huile color) et strato extrême, en phase aqueuse, vous pouvez combiner le 'look' **chaleur naturelle** d'un sol en bois huilé avec une surface **extrêmement résistante et facile d'entretien**. Le résultat est une surface parfaite qui **réunit** les deux systèmes performants d'une façon exceptionnelle ! **eukula – pour aller au-delà de vos espérances.**

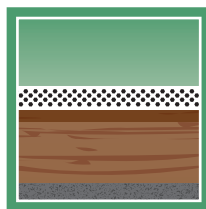
- chaleur, dessin du bois valorisé naturellement BGR 181 • résistance très élevée à l'abrasion
- facile d'entretien



vor | before | avant | Для



euku 1 FS



euku 1 FS + strato extreme

GB Combining forces | With **euku oil 1 FS** (or color oil) and strato extreme you can combine a **natural oiled 'look'** with an **easy-to-care-for** and **highly resistant** water based lacquer finish. The result is a perfect surface that combines the strengths of two finishing systems in a unique way. **eukula – leaves nothing to be desired.**

- warm, deep oil impregnation • highly resistant • easy maintenance

RUS Мощный комплекс объединения | С euku öl 1 FS (или color öl) и strato extreme можно получать естественный, красивый вид пола, что обеспечивает масляная система покрытия пола и одновременно с этим экстремально устойчивую поверхность, которую обеспечивает лаковая система водных лаков. Результатом является идеальная поверхность, которая сочетает в себе преимущества двух систем в уникальном сочетании. **eukula – не оставляет желать ничего лучшего.**

- Природный вид древесины под натуральным маслом • Высокая износостойкость паркета под двухкомпонентным лаком • Простой уход из-за лакированной поверхности





eukula

Art.: 6010006225

www.eukula.com

